

225 H 118

NAUKA  
„VOLAPÜK'A”

w 12-stu lekcjach

przez

CZESŁAWA CZYŃSKIEGO

naucz. języka franc. w c. k. szkołach średnich.

CZĘŚĆ III.

❖ S Ł O W N I C Z E K ❖

POLSKO-VOLAPÜK-FRANCUSKI.

20 ct.

Cena całego dziełka 60 ct.



KRAKÓW 1887.

NAKŁADEM AUTORA. — W DRUKARNI A KOZIAŃSKIEGO.

Skład główny w księgarni S. A. Krzyżanowskiego w Krakowie.

We Lwowie w księgarni A. Bartoszewiczowej.

W Warszawie w księgarni Gebethnera i Wolffa.

81.50% - B. Esp -

3



NAUKA

VOLAPÜK

w 12-ciu lekcjach

PRZEKŁAD

CZESŁAWA CZYŻYKIEGO

Przeł. z języka włoskiego

CZĘŚĆ III

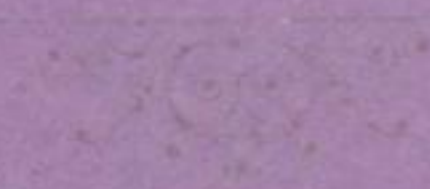
→ S L O W N I C Z E K ←

POLSKO-VOLAPÜK-FRANCUSKI

20 str.

—

Łena całego dzieła 80 str.



KRAKÓW 1882

Wydawnictwo autora — w drukarni A. Koniańskiego

Skład główny w Krakowie u A. Koniańskiego  
W Łodzi w drukarni A. Piotrowskiego  
W Warszawie w drukarni Głównego i Wolfa



**A\*).**

A..., e, ed, et.  
Aby, ü, al, (z tryb. bezok) a,  
en, afin que.  
Ach, ag, ah!  
Adam, Adam, Adam.  
Adres, ladet, adresse.  
Afisz, not, avis.  
Adwokat, jälel, avocat.  
Afrika, Fikop, Afrique.  
Agent, pöfegel, agent.  
Aktor, damatel, acteur.  
Akuratny, kuladik, exact.  
Ale, ab, mais.  
Aleksander, Aleksander, Ale-  
xandre.  
Albo, u, ud, ou.  
Albo-albo, uf-ud, ou.  
Albowiem, bi, comme, parceque.  
Alpy, lap, les Alpes.  
Ameryka, Uelop, Amérique.  
Anna, Ana, Anne.  
Anegdota, kon, conte.

Anglia, Nelij, Angleterre.  
Anizeli, bufumo, plutôt.  
Apetyt, pötít, appétit.  
Apostoł, apostel, apôtre.  
Apteka, pötek, pharmacie.  
Arabia, Răbän, Arabie.  
Archanioł, klinäl, archange.  
Arkusz, blog, feuille de papier  
Armata, kăn, canon.  
Armia, milit. armée.  
Artysta, kanal, kanel, artiste.  
Arytmetyka, numav, arit: mé-  
tique.  
Ateny, Aten, Athénes.  
Atlas, lesatin, satin.  
Atrament, nig, encre.  
Austrja, Löstakin, Autriche.  
Autor, lautel, auteur.  
Awantura, ventür, aventure.  
Aż, jus, jusqu'a ce que,  
Ażali, bo, sans doute.  
Ażeby, das, que, dat, afin que.

---

\*) Podaje w tym słowniczku najważniejsze wokabuły — z których urabiają się inne części mowy za dodaniem narostków, przyrostków w „Grammatyce“ wymienionych.

Do ułożenia słowniczka używałem także podręczników: Schleyera, prof. Korckhoffa.



**B.**

Ba, dido, vraiment, oui.  
 Babka ciot. ji-motel, grand'mère.  
 " stryj, ji-fatel " "  
 Bać się, dledön, avoir peur,  
 craindre.  
 Baczość, stüm, considération,  
 estime.  
 Badać, davestigön, explorer,  
 Badanie, vestig, investigation,  
 recherche.  
 Bagnet, günaglaf, baïonette.  
 Bajka, fab, fable.  
 Bal, ledanüd, pledaglöp, bal.  
 Balkon, bakun, balcon.  
 Balon, bälun, balon.  
 Bank, leböb, banque.  
 Bankiet, gléfid, banquet.  
 Baran, jip, mouton.  
 Bardzo, vem, vemo, très.  
 Barometr, balomet, baromètre.  
 Baron, baonel, baron.  
 Bawełna, bimalain, coton.  
 Bawić, pledön, jouer.  
 Bęben, tona'skin, tambour.  
 Beczka, toned, tonne.  
 Bez, (prép) nen, sans.  
 Bezimienny, nenemik, sans nom,  
 anonyme.  
 Bezpieczeństwo, sef, sécurité,  
 sûrete.  
 Biada! pa! vi! malheur!  
 Białość, vieb, couleur blanche.  
 Bić, flapön, frapper.  
 Bić bydło, mitelön, abattre.  
 Biec, gonön, courir.  
 Bieda, zesüd, besoin, pöf, pauv-  
 reté.  
 Biedny, pöfik, pauvre.  
 Bieg, gon, course.  
 Biegły, flumälik, habile.  
 Bielić, viötön, blanchir,  
 Bielizna, vatüked, blanchaille  
 linge.

Biodro, leun, hanche.  
 Bióro, calacem, bureau.  
 Biórko, penädatäb, table sur  
 laquelle on écrit.  
 Biskup, bijop, évêque.  
 Bitwa, pug, bataille.  
 Blady, neledik, pâle.  
 Bliźni, kemen, prochain.  
 Bliski, nilik, proche.  
 Blond, blönik, blond.  
 Błąd, pök, faute, incorrection.  
 Błaganie, lebeg, supplication.  
 Błaganie, pöl, égarement.  
 Błogosławieństwo, läbad, be-  
 nédiction.  
 Błoto, miot, boue.  
 Błyskawica, lelit, éclair.  
 Bo, bi, comme, parceque.  
 Bób, bon, fève.  
 Bocian, stor, cigogne.  
 Bodziec, stig, aiguillon.  
 Bóg, God, Dieu.  
 Bogactwo, lieg, richesse.  
 Bohater, jamep, héros.  
 Bojaźń, dled, crainte.  
 Bok, flan, côté, page.  
 Ból, dol, douleur.  
 Bosy, nejukik, nu.  
 Boże Ciało, godabodazäl, Fête-  
 Dieu.  
 Boże Narodzenie, lemotöfazäl,  
 Noël.  
 Bożyszczce, lugod, idôle.  
 Brać, sumön, prendre.  
 Brakować, defön, manquer.  
 Brama, leyan, porte.  
 Brat, blod, frère.  
 Brat przyrodz., lublod, demi-  
 frère.  
 Brązownik, metalel, sculpteur  
 en bronze.  
 Brednia, lupüköt, baliverne.  
 Broda, balib, barbe.  
 Broń, vaf, arme.  
 Brunatny, blonik, brun.



Brzeg, jol, bord.  
 Brzuch, gotöp, ventre.  
 Brzydki, etlik, nejönik, laid.  
 Brzydzić się, naudön oki, dé-  
 goûter.  
 Buchalter, bukamel, teneur de  
 livres.  
 Budować, bumön, bâtir.  
 Budowa, bum, construction.  
 Budowniczy, bumamasel, ar-  
 chitecte.  
 Budynek, bumot, bâtiment.  
 Burza, tep, tempête.  
 Burzyć, distukön, détruire.  
 But, but, botte.  
 Butelka, flad, bouteille.  
 By, al, (do Inf.), que, pour,  
 afin que.  
 Być, binön, être.  
 Bydło, bub, bétail.  
 Byleby, bisä, pourvu que.  
 Bynajmniej, leno, point.  
 Bystrość, vif, rapidité.  
 Byt, sibir, existence.

## C.

Cacko, pledavobad, joujou.  
 Całkiem, lölo, en tout.  
 Całować, kidön, baiser.  
 Cały, lölik, entier.  
 Cegła, tein, brique.  
 Cel, zeil, cible, disain, but.  
 Cena, suäm, somme, prix.  
 Cenny, kostik, précieux.  
 Centym, zim, centime.  
 Centnar, kuin, quintal.  
 Cesarz, limep, empereur.  
 Charakter, kalad, caractère.  
 Chata, ludom, cabane.  
 Chcieć, vilön, vouloir.  
 Chciwość, labasük, cupidité,  
 avidité.

Cheć, yof, gaité.  
 Chemiczny, hemik, chimique.  
 Chętnie, viliko, volontiers.  
 Chleb, bod, pain.  
 Chłód, lukalod, fraîcheur.  
 Chłop, felel, paysan.  
 Chłopczyk, pul, garçon.  
 Chmura, befog, nuage.  
 Chochla, kup, cueillèr à po-  
 tage.  
 Chodowanie, daduk, éducation.  
 Chór, kor, choeur.  
 Chorągiew, stän, drapeau.  
 Choroba, maläd, maladie.  
 Chrąszcz, cöf, hanneton.  
 Chronić, jelön, garantir, pré-  
 server.  
 Chrystus, kristus, Christ.  
 Chrzan, leräf, raifort.  
 Chrześcianin, krit, chrétien.  
 Chrzest, godavat, baptême.  
 Chustka na szyję, nökebaklöf,  
 fichu, foulard.  
 Chwała, fam, gloire.  
 Chwila, timil, instant, moment.  
 Ciągłe, mosik, laik, continuel-  
 lement.  
 Ciało, kop, corps.  
 Ciągnąć, sugön, tirer, traîner.  
 Ciasny, nabik, étroit.  
 Ciasto, bak, pâte.  
 Ciekawość, nuläl, curiosité.  
 Ciele, smaxol, veau.  
 Ciemność, daög, ténèbres.  
 Cień, jad, ombre.  
 Cienki, slenik, mince.  
 Ciepło, vam, chaleur.  
 Cierpienie, lied, souffrance.  
 Cierpliwość, sufad, patience.  
 Cieśla, cemel, charpentier.  
 Cieszyć się, gälön, réjouir.  
 Ciężar, bölad, fardeau.  
 Ciotka, ji-nök, tante.  
 Cmentarz, godafel, cimetièr.  
 Cnota, tug, vertu.



Co, kis? quoi?  
 Codziennie, vädelo, journallement.  
 Cofać, getävön, retourner, revenir.  
 Cokolwiek, } bos, quelquechose.  
 Coś,  
 Córka, of-son, fille.  
 Cukier, jueg, sucre.  
 Cukiernica, juegabök, sucrier.  
 Ćwiczenie, pläg, exercice.  
 Cwierć, foldil, quart.  
 Cyfra, numat, chiffre.  
 Cytryna, zied, citron.  
 Cywilizacja, kuliv, civilisaton.  
 Czapka, buät, bonnet.  
 Czarny, blägik, noir.  
 Czas, tim, temps.  
 Czasem, sotimo, de temps à autre.  
 Czczyć, lestimön, considérer.  
 Czekać, valadön, attendre.  
 Czerwony, ledik, rouge.  
 Czesać, köbön, peigner.  
 Część, dil, partie.  
 Członek, kopanal, membre.  
 Człowiek, men, homme.  
 Czokolada, jokolad, chocolat.  
 Czółno, büt, canot.  
 Czoło, flom, front.  
 Cztery, fol, quatre.  
 Czuć, senön, sentir, éprouver.  
 Czułość, senam, sensation.  
 Czuwać, galön, veiller.  
 Czyli, if, ü, si, ou, bien.  
 Czynność, dunöf, action.  
 Czystość, klinlöf, neteté, pureté.  
 Czytanie, lilad, lecture.  
 Czwartek, dödel, luldél.

**D.**

Dąb, gölog, chène.  
 Dać, givön, donner

Dach, nuf, toit.  
 Dacharz, nufel, maître couvreur.  
 Daktyl, daet, datte.  
 Daleki, veitik, éloigné.  
 Dama, läd, dame, madame.  
 Dar, giv, don.  
 Dawać, givön, donner.  
 Dawno, vöno, autrefois, unjour.  
 Deklinacja, deklin, déclinaison.  
 Delikatność, zad, délicatesse.  
 Deska, boed, planche.  
 Deszcz, lömib, pluie.  
 Dla, plo, pour.  
 Dług, deb, dette.  
 Dłużnik, debel, débiteur.  
 Do, äl, vers.  
 Do, al, à, en.  
 Dobroć, gud, bonté.  
 Dobroczynność, benedöf, bienfaisance.  
 Dobrze, beno, bien.  
 Dojrzały, madik mür.  
 Dokąd, köi, où.  
 Doktor, dokel, dl, docteur.  
 Dom, dom, maison.  
 Donosić, lenunön, annoncer.  
 Doskonałość, wyższość, przewaga, bizug, avantage.  
 Dostać, getön, recevoir.  
 Dostarczać, blünön, livrer, fournir.  
 Doświadczenie, bluf, essai  
 bluf, épreuve.  
 Dosyć, säto! assez!  
 Dotąd, jünü, jusqu'ici.  
 Dotykać się, finedön, toucher.  
 Dowcip, fased, esprit.  
 Dowiadywać się, danotön, se renseigner.  
 Dowód; blöf, preuve.  
 Drabina, xänabin, échelle.  
 Drapieżny, lapinik, rapace, carnassier.



Drób, bödem, volaille.  
 Droga, veg, chemin.  
 Druk, 'bük, impression, d'un livre.  
 Družyna, sukef, suite, escorte.  
 Drzewo, bim, arbre, boad, bois.  
 Drzwi, yan, porte.  
 Duma, pleid, fierté.  
 Dusza, lan, âme.  
 Dużo, mödik, beaucoup.  
 Dwa, tel, deux.  
 Dwór, yad, cour, kut, cour royale.  
 Dworzec kolei, stejen, embarcadère.  
 Dym, smok, fumée.  
 Dyrektor, dilekel, directeur.  
 Dziadek str. fatel, grand'père.  
 „ ciot. motel, aïeul.  
 Dziękować, danön, remercier.  
 Dzielić, dilön, diviser, partager.  
 Dzieło, vobad, oeuvre, travail.  
 Dzieło (książka) vobuk, oeuvre.  
 Dzień, del, jour.  
 Dziewczyna, of-pul, fille.  
 Dziesięć, bals, dix.  
 Dziób, tipamud, bec.  
 Dziś, tudelo adelo, aujourd'hui.  
 Dziura, hog \*), trou.  
 Dzwon, glök, cloche.

**E.**

Egzystować, sibirön, exister.  
 Ekonom, lötugacalel économe.  
 Elektryczność, lektin.  
 Europa, Iulop, Europe.  
 Ewangelia, gospel, évangile.

**F.**

Fabryka, fablüd, fabrique.  
 Fałsz, nevelat, fausseté.  
 Familja, famül, famille.

Farba, köl, couleur.  
 Faworyt, gönel, favori.  
 Febra, stün, fièvre.  
 Figa, fig, figue.  
 Filizanka, bovil, tasse.  
 Filozof, filozopel, philosophe.  
 Fiolek, viol, violette.  
 Firanka, bifoin, rideau.  
 Flaszka, flad, bouteille.  
 Fotograf, fotografel, photographe.  
 Francya, Flent, France.  
 Frak, fran, franc.  
 Funt, pan, livre.  
 Futro, pläd, pelisse.

**G.**

Gadać, vodön, causer.  
 Gąbka, spög, éponge.  
 Gałąź, bimalam, branche.  
 Galicya, Galizän, Gallicie.  
 Ganić, blamön, blamer.  
 Garbarz, taenel, skitan, tannneur.  
 Gardziel, gug, gosier.  
 Garncarz, skalel, potier.  
 Gasić, nösön, éteindre.  
 Gąsienica, lupab, chenille.  
 Gaz, gasin, gaz.  
 Gdy, if, si.  
 Gdyby, ifi, lors, même.  
 Gdzie? kiplad, ou?  
 Gdzieś, semöpo, quelquepart.  
 Gęba, mud, lumud, bouche gueule.  
 Generał, genal, général.  
 Gęsior, gan, oie.  
 Gлина, taim, glaise, argile.  
 Głębia, dib, profondeur.  
 Głód, pötüt, faim.  
 Głowa, kap, tête.  
 Głupota, stup, stupidité.

Zamiast ~ wprowadziłem literę h, w ślad za szkołą francuską.



Gniazdo, smabed, nid.  
 Gnić, puodön, putrifier.  
 Gniew, zun, colère.  
 Godność, dinit, dignité, rang.  
 Godzina, düp, heure.  
 Gołąb, pejin, pigeon.  
 Gorączka, it, forte chaleur.  
 Góra, bel, montagne.  
 Gospoda, loted, hôtel.  
 Gotować, kukön, bouillir, cuire.  
 Gra, pled, jeu.  
 Grabarz, godafebel, fossoyeur.  
 Gramatyka, glamat, grammaire.  
 Grecja, Glik, Grèce.  
 Groch, peil, pois.  
 Groźba, täd, menace.  
 Grudzień, dekul, balsetelul, décembre.  
 Gruszka, bün, poire.  
 Grządka, flolabet, couche.  
 Grzbiet, bäk, dos.  
 Grzech, sin, péché.  
 Grzeczność, plüt, civilité, courtoisie.  
 Grzyb, spog, champignon.  
 Gubić, pölüdön, perdre.  
 Gwiazda, stel. étoile.  
 Gwizdać, feifön, siffler.  
 Gwóźdź, kluf, clou.

**H.**

Haftować, stikön, broder.  
 Hałas, böset, bruit.  
 Hańba, jemod, honte.  
 Handel, ted, commerce.  
 Herbata, tied, thé.  
 Historya, jen, fait.  
 Hiszpania, Spän, Espagne.  
 Hojność, givöf, liberalité.  
 Honor, stim, honneur.  
 Hrabia, gab, comte.  
 Humor, cog, badinage.  
 Humor, vim, humeur, caprice.

**I. J.**

I, e, et.  
 Ja, ob, je, moi.  
 Jabłko, apod, pomme.  
 Jadać, fidön, manger.  
 Jaje, nög, oeuf.  
 Jak, liko, comment.  
 Jak, ka, (porów.) comme.  
 Jaki, kimik, quelle, espèce de.  
 Jaki, kiom, quel, lequel.  
 Jakiś, sembal, un.  
 Jałmużna, limun, aumône.  
 Jan, Johan, Jean.  
 Jarmark, malit, marché.  
 Jaskółka, sval, hirondelle.  
 Jasność, klil, lucidité.  
 Idea, döl, idee.  
 Jechać, vegön, aller en voiture.  
 Jeden, bal, un.  
 Jednak, deno, pourtant.  
 Jedwab, satin, soie.  
 Jeleń, stäg, cerf.  
 Jesień, flukatim, automne.  
 Jeszcze, nog, encore.  
 Jezioro, lak, lac.  
 Język lineg, langue, (organe).  
 Igła, nad, aiguille.  
 Ile, limödik, combien.  
 Imbryk, tiedaken, théière.  
 Inny, votik, autre.  
 Interes, nited, intérêt.  
 Iść, golön, aller.  
 Istota, binel, essence, substance.  
 Jubiler, nobästonel, joailler.  
 Jutro, model, demain.  
 Już, ya, déjà.

**K.**

Kaczka, ji-dök, canard.  
 Kałamarz, nigom, encrier.  
 Kalendarz, kaled, calendrier.  
 Kamień, ston, pierre.



Kamieniarz, stonacöpel, carrier, tailleur de pierres.  
 Kamizelka, yäk, gilet.  
 Kanarek, kanerit, canari.  
 Kapać się, banön, se baigner.  
 Kapelusz, hät, chapeau.  
 Kapitan, katan, capitaine.  
 Kapłan, sanälel, prêtre.  
 Kaplica, glügil, chapelle.  
 Kapusta, fidaplan, chou.  
 Kara, pön, punition.  
 Karafka, vataken, carafe.  
 Kark, näp, cou, nuque.  
 Karmić, nulön, nourrir, renouveler.  
 Karol, Karl, Charles.  
 Karpaty, Karpat (s) Carpathes.  
 Karta, kaed, carte, géographique.  
 Kartofel, pötet, pomme de terre.  
 Karność, bläg, couleur, noire.  
 Kasać, beitön, mordre.  
 Kaszel, kög, toux.  
 Kať, smaspad, angle (géom).  
 Katar, katar, rhume de cerveau.  
 Katechizm, katek, catéchisme.  
 Kawa, kaf, café.  
 Kawalek, dil, partie.  
 Kazać, büdön, ordonner.  
 Każdy, alik, chaque.  
 Kiedykolwiek, füdo, un jour (a venir).  
 Kiedyś, vöno, autrefois, un jour.  
 Kielbasa, lososit, saucisse.  
 Kielich, gleköp, calice.  
 Kieszeń, pok, poche.  
 Kilka, anik, quelque, ans, quelques-uns.  
 Kilogram, miglam, kilogramme.  
 Kłamać, neveladön, mentir.  
 Kłaść, seitön, poser, mettre.  
 Klasa, klad, classe.  
 Klejnot, nobäston, joyau.  
 Kłopot, glif, souci.  
 Kłótnia, zan, querelle.

Klub, klub, association.  
 Klucz, kik, clef.  
 Kobieta, vom, femme.  
 Kochać, löfön, aimer.  
 Kogut, gok, coq.  
 Kolacja, vendelafid, souper.  
 Kolano, kien, genou.  
 Kołdra, bedateg, couverture de lit.  
 Kolej żelazna, belod, chemin de fer.  
 Koło, luib, roue.  
 Koło (prép.), lä, près de.  
 Kolor, köl, couleur.  
 Komin, smokafan, cheminée.  
 Komora, lucem, chambre.  
 Koń, jeval, cheval.  
 Koncert, konzed, concert.  
 Kończyć, finön, finir.  
 Kondor, gilor, condor.  
 Konewka, ken, broc.  
 Konieczyna, yòb, lupulino, trèfle.  
 Koniec, fin, fin.  
 Konieczny, zesüdik, nécessaire.  
 Konstantynopol, Konstantynopol, Constantinople.  
 Kontent, kotenik, content.  
 Kopalnia, mein, exploitation, minière.  
 Korek, koeg, liège.  
 Korzeń, vul, racine.  
 Korzyść, pöfud, avantage, utilité.  
 Kosa, leyebaneif, faux.  
 Kościół, glüg, église.  
 Koszyk, bäsef, panier.  
 Kosztować, smekön, goûter.  
 Koszula, jit, chemise.  
 Kot, kat, chat.  
 Kowal, lelel, forgeron.  
 Koza, ji-golad, chèvre.  
 Kradzież, tif, vol.  
 Kraj, lan, pays.  
 Krajanie, kótam, action de couper.



Kraków, Krakow, Cracovie.  
 Kramarz, conel, mercier.  
 Krawatka, nöked, cravate.  
 Krawiec, teladel, tailleur.  
 Kredyt, klödad, crédit.  
 Krew, blud, sang.  
 Krewny, palefel, cousin.  
 Krok, step, pas  
 Król, reg, roi.  
 Królestwo, regakinän, royaume.  
 Krótkość, blef, brièveté.  
 Krowa, ji-xol, vache.  
 Krtań, gugap, trachée, artère.  
 Kruk, rab, corbeau.  
 Kruszec, min, minéral.  
 Krwawy, bludik, sanglant.  
 Kryć, savön, cacher.  
 Kryształ, kristad, cristal.  
 Krzak, bujad, arbrisseau.  
 Krzesło, stul, chaise.  
 Krzew, lubim, arbuste.  
 Krzyczeń, luvokön, crier.  
 Krzywda, negit, tort.  
 Ksiądz, (patrz kapłan).  
 Książę, plin, prince.  
 Książka, buk, livre.  
 Księgarz, bukatedel, libraire.  
 Księżyc, mun, lune.  
 Kto? kim? qui?  
 Ktoś, ek, quelqu'un.  
 Ku, kol, envers, al, à, en, ä, l,  
 vers.  
 Kucharz, kukel, cuisinier.  
 Kufer, komfed, coffre.  
 Kupiec, tedel, marchand.  
 Kupić, lemön, acheter.  
 Kura, ji-gok, poule.  
 Kwaśny, ziüdik, aigre.  
 Kwiat, flol, fleur.

### L.

Lać, gifön, verser.  
 Laik, netikälnel, laïque.

Lak, snilalaig, cire d'Espagne.  
 Lampa, litapol, lampe.  
 Las, fot, forêt.  
 Laska, spatın, canne.  
 Latarnia mor., far, phare.  
 Lato, hitatim, été.  
 Lecz, ab, mais, yed, cepen-  
 dant.  
 Leczyć, sanön, guérir.  
 Ledwo, töbo, à peine.  
 Lękać się, dledön, craindre.  
 Lekarstwo, medin, médicament.  
 Lekarz, sanel, medecin.  
 Lekcja, sugiv, leçon, thème.  
 Lekkomysłność, leit, légèreté.  
 Lemieszka, bü, bouillie.  
 Lenistwo, nedut, paresse.  
 Lew, lein, lion.  
 Lewa ręka, nedet, gauche.  
 Liczba, num, nombre.  
 Liczyć, kalön, compter.  
 Lilja, liäf, lis.  
 Linia, lienastum, règle.  
 Lipiec, yulul, velul, juillet.  
 Lis, foxaf, renard.  
 Liść, bled, feuille, journal.  
 List, pened, lettre.  
 Listopad, novul, balsebalul,  
 novembre.  
 Litograf, stönabukel, lito-  
 graphe.  
 Litość, keliöd, pitié.  
 Litr, liät, litre.  
 Litwa, Lituän, Lithuanie.  
 Lód, glad, glace.  
 Lokomotywa, lemüf, locomo-  
 tive.  
 Londyn, Londen, Londres.  
 Los fät, destin.  
 Lub, u, ou, ou, bien, soit,  
 soit.  
 Lubić, löfön, aimer.  
 Ludwik, Ludwik, Louis.  
 Ludzkość, menäl, humanité.  
 Lustro, lok, miroir.



Luty, telul, février.  
Lwów, Lwow, Leopold, Lemberg.

**L.**

Łacina, latin, latin,  
Łabędź, svan, cygne.  
Łaczyć, fetanön, lier.  
Ładny, jön, beau.  
Łagodność, meilad, douceur.  
Łąka, meid, prairie.  
Łakomy, ledesidik, gourmand.  
Łamać, blöken, briser.  
Łańcuch, ket, chaîne.  
Łapać, fanön, attraper.  
Łaska, ben, grâce.  
Łatwość, leit, facilité.  
Ławka, bam, banc.  
Łokieć, lamafleg, coude.  
Łóżko, bed, lit.  
Łuk, bob, arc.  
Łupać, slitön, fendre.  
Łyżka, spun, cuiller.  
Łyżwa, gladajuk, patin.  
Łza, dlen, larme.

**M.**

Macać, finedön, tâter.  
Macocho, lümot belle mère.  
Maczać, luimön, tremper.  
Mądrość, sap, sagesse.  
Magazyn, magad, dépôt.  
Magnetyzm, magetin, magné-  
tisme.  
Maj, mayul, lulul, mai.  
Majątek, labem, fortune.  
Majestat, mayed, majesté.  
Majster, masel, maître.  
Majtek, melel, matelot.  
Mąka, meil, farine.  
Malarz, pänel, peintze.  
Małpa, lep, singe.

Mały, smalik, petit.  
Marmur, mab, marbre.  
Marnotrawić, lüxamön, prodiguer.  
Marszałek, majal, maréchal.  
Marya, Maria, Marie.  
Marynarz, melan, marin.  
Marzec, apul, folul, mars.  
Masło, mileg, beurre.  
Maszyna, cin, machine.  
Materjał, stof, étoffe.  
Matka, ji-fat, mère.  
Maż, man, homme.  
Maż, matel, mari.  
Mechanik, cinel, mécanicien.  
Męczyć, vexadön, fatiguer, harasser.  
Męstwo, lanim, courage.  
Mianować, nemön, nommer.  
Miasto, zit, ville.  
Mieć, labön, avoir.  
Między, bevü, entre, parmi.  
Miejsce, top, lieu, endroit, plad place.  
Miesiąc, mul, mois.  
Mięso, mit, viande.  
Mieszkanie, löd, logement.  
Mila, leil, lieu.  
Milczenie, seil, discrétion,  
Miłość, löf, amour.  
Mimo, (prép) to, malgré.  
Minuta, minut, minute.  
Miska, bov, plat.  
Mistrz, lemasel, maître.  
Mleko, milig, lait.  
Młodość, yun, jeunesse.  
Młyn, mül, moulin.  
Mniej, luamo, moins.  
Mnóstwo, möd, quantité, foule.  
Mnożyć, mödön, augmenter.  
Moc, valud, force.  
Mocarstwo, valüd, puissance.  
Móc, mägön, pouvoir.  
Mocny, nämlik, fort, adroit.  
Monarcha, monäkel, monarque.



Morze, mel, mer.  
 Most, pon, pont.  
 Motyl, pab, papillon.  
 Mówić, pükön, parler.  
 Możliwy, mögik, dunliküno,  
 possible.  
 Mrówka, fum, fourmi.  
 Mucha, flitaf, mouche.  
 Murarz, mönel, maçon.  
 Musieć, mütön, devoir, être obligé.  
 Muzyka, musik, musique.  
 Myć, vatükön, laver.  
 Mydło, sob, savon.  
 Mylić się, pölön, être dans  
 l'erreur.  
 Myśleć, tikön, penser.  
 Myśliwy, yagel, chasseur.  
 Mysz, mug, souris.

### N.

Na, su, sur.  
 Na, len, à.  
 Naczelnik, lucif, chef.  
 Nad, ovü, par, dessus.  
 Nadzieja, spel, espoir.  
 Nadzwyczajnie, levemo, extrê-  
 mement.  
 Nafta, talaleül, petrole.  
 Nagle, süpito, subitement.  
 Nagradzać, mesedön, récom-  
 penser.  
 Należać, lönen, appartenir.  
 Namawiać, lovepükön, engager.  
 Namietność, liedod, passion.  
 Namyslać się, süenön, réfléchir.  
 Napisać, penön, écrire.  
 Napój, dlin, boisson.  
 Naparstek, finedahät, dé.  
 Naród, net, nation, peuple.  
 Narodzony, pemotöl, né.  
 Narwal, naval, narval.  
 Narzeczony, gam, fiancé.  
 Naśladować, posdunön, imiter.

Nastąpić, sukön, suivre.  
 Nasz, obik, notre.  
 Nateżenie, jalep, contention,  
 séverité.  
 Natura, nat, nature.  
 Natychmiast, lenu, à l'instant  
 Nauka, tid, enseignement.  
 Nawet, sägo, même.  
 Nazwa, nem, nom.  
 Nędza, misalöf, misère.  
 Ni-ni, ni-ni, ni-ni.  
 Nic, nos, rien.  
 Nie, no, non, ne pas.  
 Niebezpieczeństwo, pölig,  
 danger.  
 Niebieski kolor, yulib, cou-  
 leur bleue.  
 Niebo, sül, ciel.  
 Niedziela, soldel, dimanche.  
 Niedźwiedź, ber, ours.  
 Niegdyś, vöno, autrefois.  
 Niektórzy, teldik, maint.  
 Niemcy, Deut, Allemagne.  
 Nienawiść, het haine.  
 Nieść, polön, porter.  
 Niestety! ag! hélas!  
 Niewola, slafen, esclavage.  
 Nigdy, nevelo, jamais.  
 Nikt, nek, ne personne.  
 Nitka, fad, fil.  
 Niż, ka, (comp.) que.  
 Noc, neit, nuit.  
 Noga, fut, pied.  
 Nos, nud, ner.  
 Nosorożec, nudahon, rhinocéros.  
 Nowość, nul, nouveauté.  
 Nowy Rok, nulayel, nouvel an.  
 Nóż, neif, couteau.  
 Nudzić, lonedüpön, ennuyer.

### O.

O, zi, zü, autour, à l'entour de.  
 O! o! oh!



Obawiać się, filodön, craindre.  
 Obcować, zigolön, hanter, fré-  
 quenter.  
 Obecność, patüp, présence.  
 Obejrzyć się, gelogön, tourner la  
 tête.  
 Obiad, zendelafid, dîner.  
 Obiecać, mipikön, promettre.  
 Oblicze, logod, visage.  
 Obojętny, lindifik, indifférent.  
 Obok, nebü, à côté de.  
 Obracać, tulön, tourner.  
 Obrońca, jälel, défenseur.  
 Obrus, tabateg, nappe,  
 Obyczaj, süd, moeurs.  
 Obywatel, sif, citoyen.  
 Ocalić, savön, sauver.  
 Ocenic, divön, apprécier.  
 Ocet, vinig, vinaigre.  
 Oczko u pończochy, mail, maille.  
 Od, fa, par (przez kogoś zrobione).  
 Od, de, de.  
 Odesłać, desedön, expédier.  
 Oddać, degivön, rendre.  
 Odkryć, datuvön, découvrir.  
 Odmówić, depükön, refuser.  
 Odpływać, deflumön, s'écouler.  
 Odpoczynek, taked, repos.  
 Odpowiedź, gepük, réponse.  
 Odtąd, sis, depuis.  
 Odwaga, lanim, courage.  
 Odwiedziny, visit, visite.  
 Odzież, klot, vêtement.  
 Ofiara, vitim, victime.  
 Oficer, fizir, officier.  
 Ogień, fil, feu.  
 Ogier, lejèval, étalon.  
 Ogłoszenie, notod, annonce.  
 Ogólność, valem, totalité.  
 Ogon, göb, queue.  
 Ogórek, küg, concombre.  
 Ogród, gad, jardin.  
 Ogrzać, vamön, chauffer.  
 Ojciec, fat, père.

Ojczym, lufat, beau-père.  
 Ojczyzna, fatän, patrie.  
 Okno, litam, fenêtre.  
 Oko, log, oeil.  
 Około, zü, à l'entour de.  
 Okrągłość, zilek, cercle ligne  
 courbe.  
 Okręt, naf, vaisseau.  
 Oliwa, leül, huile.  
 Ołów, plum, plomb.  
 Ołówek, stib, crayon.  
 Ołtarz, latab, autel.  
 Omylić, pölön, être dans l'er-  
 reur.  
 Opera, lop, opéra.  
 Opieka, jel, protection.  
 Oprócz, plä, outre.  
 Optyk, logamikel, opticien.  
 Opowiadanie, kon, conte.  
 Orzeł, gil, aigle.  
 Oraz. togo, à la fois.  
 Orzech, nöt, noix.  
 Organ, nogan, organe.  
 Osa, lubien, guêpe.  
 Osądzić, cadön, juger.  
 Osiągnąć, dalöpon, conquérir.  
 Osioł, cuk, âne.  
 Oskarżać, kusadön, accuser.  
 Ośm, jöl, huit.  
 Osoba, pösod, personne.  
 Ostatni, lätik, dernier.  
 Ostrożność, kaut, prudence.  
 Ostry, japik, tranchant  
 Ostryga, huit, huître.  
 Oszukać, cütön, tromper.  
 Oto, eko, voici, voila.  
 Otrzymać, getön, recevoir.  
 Osądzić, cödön, juger.  
 Ów, et, ce, celui-là.  
 Owad, sök, insecte.  
 Owies, zab, avoine.  
 Owca, ji-jip, brebis.  
 Owoc, fluk, fruit.  
 Owszem, si! si!



**P.**

Pacierz, plek, prière.  
 Padać, falön, tomber.  
 Paka, cet, caisse.  
 Pałac, ledom, palais.  
 Pałasz, glaf, épée.  
 Palec, fined, doigt.  
 „ u nogi, finop, doigt du  
 pied.  
 Palić, filön, brûler.  
 Pamięć, mem, mémoire.  
 Pan, söl, monsieur.  
 Pani, ji-söl, madame.  
 Panna, vomül, mademoiselle.  
 Panienska, of-pul, „  
 Państwo, sölef, seigneurie.  
 Papier, pöp, papier.  
 Papież, pap, pape.  
 Para, (dwoje) telel, paire.  
 Para, stem, vapeur.  
 Parasol, lömibad, parapluie.  
 Parasolka, jadet, ombrelle.  
 Paryż, Päriz, Paris.  
 Pasek, zönül, ceinture.  
 Patrzyć, logön, regarder.  
 Październik, balsul, octobre.  
 Pasierb, luson, beau fils.  
 Pasza, bälat, pâturage.  
 Paznokieć, klüf, ongle.  
 Pchać, jokön, choquer.  
 Pełny, fulik, plein.  
 Perła, magab, perle.  
 Persia, Persän, Perse.  
 Pewność, sef, sécurité.  
 Pewnie, zeladiko, certainement.  
 Piasek, sab, sable.  
 Piątek, fidel, mälüdel, vendredi.  
 Pić, dlinön, boire.  
 Piec, loetön, cuire.  
 Piec, fön, poile.  
 Pieczeń, loet, rôti.  
 Piekarz, bakel, boulanger.  
 Piekło, höl, enfer.  
 Piękność, jön, beauté.

Pieniądz, mon, argent.  
 Piernik, mielakek, pain d'épice.  
 Pieprz, pep, poivre.  
 Piersć, blöt, poitrine.  
 Pierścionek, lin, anneau.  
 Pierwszy, balid, premier.  
 Pies, dog, chien.  
 Pieśń, kanit, chant.  
 Pieszczota, zädlof, caresse.  
 Pięta, taon, talon.  
 Piętro, stök, étage.  
 Pilność, dut, application.  
 Pionowy, pendik, perpendicu-  
 laire.  
 Pióro, pen, plume.  
 „ do pisania, penädapen,  
 plume à écrire.  
 Piorun, töt, tonnerre.  
 Piśmiennictwo, literat, littéra-  
 ture.  
 Piwnica, kav, kave.  
 Piwo, bil, bière.  
 Plac, plad, place.  
 Płaca, mesed, rénumération.  
 Placek, meled, omlette, gateau.  
 Plamić, stönen, salir, souiller.  
 Płaszcz, mäned, manteau.  
 Plecy, jot, épaule.  
 Płot, bud, haie.  
 Płótno, liabastöf, toile.  
 Pług, plaud, charrue.  
 Płynąć, flumön, couler.  
 Pływać, svimön, nager.  
 Pobożność, relad, piété.  
 Pobyt, steb, séjour.  
 Pocałować, kidön, baiser.  
 Pochlebstwo, flät, flatterie.  
 Pochwała, lob, éloge.  
 Pociecha, tlod, joie, consolation.  
 Początek, begin, commence-  
 ment.  
 Poczciwy, ritik, honnête.  
 Poczta, pot, poste.  
 Poczwarzka, pup, chrysalide.  
 Pod, dis, sous.



Podbródek, cün, menton.  
 Podejrzenie, badinilud, soupçon.  
 Podniebienie, guk, palais.  
 Podobać się, plidön, plaire.  
 Podobieństwo, süm, ressem-  
 blance.  
 Podróż, täv, voyage.  
 Poduszka, kujab, coussin.  
 Poemat, poedat, poëme.  
 Pogoda, stom, temps, tempé-  
 rature.  
 Poić, dlinadön, abreuver.  
 Pokój, cem, chambre.  
 Policzek, cig, joue.  
 Polak, polänel, polonais.  
 Pole, fel, champ.  
 Polecenie, komed, récomman-  
 dation.  
 Polecenie, komit, ordre, mandat.  
 Północ, zeneit, minuit.  
 Połowa, laf, moitié.  
 Polska, Polän, Pologne.  
 Południe, zendel, midi.  
 Pomału, nevifo, lentement.  
 Pomiedzy, bevü, entre, parmi.  
 Pomoc, yuf, aide, secours.  
 Pończocha, stog, bas.  
 Poniedziałek, mundel, telüdel,  
 lundi.  
 Ponieważ, bi, comme, parceque.  
 Popiół, zen, cendre.  
 Popołudniu, pozendel, après,  
 midi.  
 Poprawić, menodön, corriger.  
 Popsuć, rübön, gäter, corrompre.  
 Pora roku, yelatim, saison.  
 Poruszać, mufön, mouvoir.  
 Porządek, leod, ordre.  
 Posłać, sedön, envoyer.  
 Posłuszeństwo, lobed, obéissance.  
 Postęp, mostep, progrès.  
 Potem, täno, alors.  
 Potrawa, zib, mets.  
 Potrzeba, ned, besoin.  
 Potrzebować, nedön, avoir besoin.

Powabny, lejönik, charmant.  
 Powalać, miötön, salir.  
 Powiedzieć, sagön, dire.  
 Powietrze, lut, air.  
 Powodować, dugön, diriger.  
 Powonienie, smelasien, odorat.  
 Powrót, gevegam, retour.  
 Powszechny, volik, universel.  
 Pozdrowić, glidön, saluer.  
 Pozłotnik, golinel, doreur.  
 Późno, lato, tard.  
 Pozwolenie, dal, permission.  
 Pożyczać, lugivön, prêter.  
 Pożytek, pöfud, avantage, uti-  
 lité.  
 Pożywienie, nulüd, nourri-  
 ture.  
 Praca, vob, travail.  
 Prać, vatükön, laver.  
 Prąd, elekt., leflüm, couran-  
 élect.  
 Praktyczność, plag, pratique  
 Prawda, velat, vérité.  
 Prawdziwie, vo, réellement.  
 Prażyć, stömön, rôtir, griller  
 Próba, blüf, essai.  
 Proces, pözet, procès.  
 Promień, stal, rayon.  
 Prorok, plöf-t, prophète.  
 Prośba, beg, demande.  
 Prowincja, plovin, province.  
 Prusy, Pleus, Prusse.  
 Przechadzać się, spatön, se  
 promener.  
 Przeciw, ta, contre.  
 Przeciwnieństwo, täiköf, oppo-  
 sition, contradiction.  
 Przeczenie, noned, négation.  
 Przed, bif, devant.  
 Przedmiot, yeg, sujet, objet.  
 Przełożony, löman, supérieur.  
 Przemysłowiec, dustodel, indu-  
 striel.  
 Przenosić, bizugön, préférer  
 Przepychnąć, luxäm, luxe.



Przeszłoroczny, äyelo, de l'année dernière.  
 Przewidzieć, loegön, observer, remarquer.  
 Przeznaczyć, lonön, régler, fixer.  
 Przez, da, par, à travers.  
 Przy, lä, près de, nobü, à côté de.  
 Przyczyna, kot, cause première.  
 Przyjaciół, flen, ami.  
 Przyjechać, nakömön, arriver.  
 Przyjemny, lesumik, agréable.  
 Przynieść, blinön, apporter.  
 Przypadek, fäd, hasard.  
 Przyznanie, läsev, applaudissement.  
 Przyroda, nat, nature.  
 Przyrząd, plepad, blüm appareil.  
 Przysięga, yul, serment.  
 Przyszłość, füdet, avenir.  
 Przyzwoitość, plüt, politesse.  
 Pstrąg, taut, truite.  
 Pszczoła, bien, abeille.  
 Pszenica, vuit, froment.  
 Ptak, böd, oiseau.  
 Publiczność, publüg, public.  
 Pudełko, bok, boîte.  
 Purpura, püpum, pourpre.  
 Pytanie, säk, question.

**R.**

Raczej, bufumo, plutôt.  
 Rada, konsäl, conseil.  
 Radzić, savön, conseiller.  
 Rak, klaf, écrevisse  
 „ morski, lošet, homar.  
 Ramie, lam, bras.  
 Ranek, gödel, matinée.  
 Razem, kobo, ensemble.  
 Razem tagedo, ensemble.  
 Ręcznik, namaklöf, essuie-mains.  
 Regulator, regul, régulateur.  
 Ręka, nam, main.  
 Rękawiczka, namateg, gant.

Robak, wum, ver.  
 Robić pończochy, jitön, mekön, tricoter.  
 Robota, vob, travail.  
 Rodzaj, bid, sorte.  
 Rodzina, famül, famille.  
 Rodzice, pal, parents.  
 Rok, yel, année.  
 Rościć, demanön, prétendre.  
 Równość, leig, égalité.  
 Róża, lol, rose.  
 Rozkaz, büd, ordre.  
 Różnica, dif, différence.  
 Różny, difik, différent.  
 Rozszeszać, pakön, propager.  
 Rozum, kapäl, raison.  
 Ruchomość, muf, mouvement.  
 Ryba, fit, poisson.  
 Rycerz, montiel, chevalier.  
 Rylec, gliv, burin.  
 Rytownictwo, gav, gravure.  
 Rząd, regam, gouvernement.  
 Rzecz, din, chose, objet.  
 Rzeka, flum, rivière.  
 Rzemieślnik, namunel, ouvrier.  
 Rzeźbiarz, ködel, sculpteur.  
 Rzeźnik, mitel, boucher.  
 Rzym, Rom, Rome.

**S.**

Sad, pomagad, verger.  
 Sąd, cödöf, tribunal.  
 Sakiewka, böb, bourse.  
 Sala, säl, salle.  
 Sałata, säläd, salade.  
 Sam, it, même.  
 Sam, soalik, seul, solitaire.  
 Samotność, soal, solitude.  
 Sarna, smastäg, chevreuil.  
 Sąsiad, nilel, voisin.  
 Scena, städ, teat, scène.  
 Schować, lesävön, cacher.  
 Ściana, völ, mur, cloison.



Ściemnić się, daegön, obscurcir.  
 Scieżka, smaveg, sentier.  
 Scyzoryk, penaneif, canif.  
 Sędzia, cödel, juge.  
 Sekunda, sekun.  
 Sekwana, Seine, Seine.  
 Sen, dlim, rêve.  
 Ser, fömad, fromage.  
 Serce, lad, coeur.  
 Serdeczny, ladlik, cordial.  
 Siadać, siadön, s'asseoir.  
 Siano, sigayeb, foin.  
 Sieć, ok, (se fr.) oko, (fr. de soi).  
 Siedm, vel, sept.  
 Siedzenie, sied, position, action,  
 d'être assis.  
 Sierota, nepal, orphelin.  
 Sierpień, gustul, jölul, août.  
 Siła, näm, force.  
 Silny, nämik, fort.  
 Siodlarz, saedel, sellier.  
 Siostra, ji-blod, soeur.  
 Siostra prz., ji-lublod, soeur  
 utérine, germaine.  
 Siostrzeniec, nef, neveu.  
 Siwizna, ged, tête grise.  
 Skąd, kiöp, où.  
 Skarga, kusad, plainte, accus.  
 Składać, fomön, former.  
 kosiadön, former.  
 Skop, jüp, mouton.  
 Skóra, skit, cuir.  
 Skóra, skin, peau.  
 Skowronek, laud, alouette.  
 Skromność, mük modestie.  
 Skrzydło, flitad, aile.  
 Skrzypce, violin, violon.  
 Sława, makab, chose remarquable.  
 Sledź, rün, hareng.  
 Słepy, bleinik, aveugle.  
 Slimak, snel, limaçon.  
 Sliwka, plön, prune.  
 Słodki, svidik, doux.  
 Słoma, stol, paille.  
 Słoń, nelfan, éléphant.

Słońce, sol, soleil.  
 Slósarz, kikel, serrurier.  
 Słowik, galit, rossignol.  
 Słowo, vöd, mot.  
 Słuch, lilasien, ouïe.  
 Sługa, dünel, serviteur.  
 Słuszność, git, équité.  
 Służba, dün, service.  
 Słyszeć, lilön, entendre.  
 Smak, smekasien, goût.  
 Śmiać się, snilön, rire.  
 Śmierć, ðeil, mort.  
 Śniadanie, göled, déjeuner.  
 Śnieg, nif, neige.  
 Sobota, zädel, velüdel, samedi.  
 Soczewica, lenitib, lentille.  
 Sofa, söf, canapé.  
 Sól, sal, sel.  
 Sowa, lül, hibou.  
 Sparzyć się, filedön, brûler.  
 Spieszyć się, spidön, se presser.  
 Śpiew, kanit, chant.  
 Spirytus, spit, alcool.  
 Spodnie, blit, pantalon.  
 Spojrzeć, logadön, regarder.  
 Spoczynek, taked, repos.  
 Spodziewać się, spelön, éesperer.  
 Spokój, stil, paix, calme.  
 Sposób, mod, manière.  
 Spotkać, kolkömön, rencontrer.  
 Spowiedź, koëf, confession,  
 aveu.  
 Spożytkowanie, geb, emploi,  
 usage.  
 Sprawa, jäf, affaire, commerce.  
 Sprawiedliwość, yusit, justice.  
 Sprzedać, selön, vendre.  
 Sprzęt, pliem, ustensile.  
 Srebro, silef, argent.  
 Sroda, vesdel, folüdel, mer-  
 credi.  
 Środek, zenod, milieu, centre.  
 Ssać, sugön, sucer.  
 Stać się, vedön, devenir.  
 Stal, dülin, acier.



Starać się, töbön, rechercher.  
 Starość, bäled, âge.  
 Staw, lulak étang.  
 Stawiać, pladön.  
 Stłuc, diblökön, briser.  
 Stąpienie, tlid, marche.  
 Stelmach, vabel, charron.  
 Sto, tum, cent.  
 Stół, tab, table.  
 Stolarz, bumatabel, menuisier.  
 Strach, tlep, peur.  
 Stróż, galel, gardien.  
 Stryj nök, oncle.  
 Strzał, jut, coup de fusil.  
 Strzec, jepön, garder le troupeau.  
 Strzelać, jutön, tirer du fusil.  
 Studnia, fonad, puits.  
 Stwórca, Jafa', Créateur.  
 Styczeń, yanul, balul, janvier.  
 Suknia, klot, vêtement.  
 Sukno, klöf, drap.  
 Sumienie, konsien, conscience.  
 Surdut, gun, redingote.  
 Swiadek, noel, témoin.  
 Swiat, vol, monde.  
 Swiatło, lit, lumière.  
 Swieca, litab, bougie.  
 Święto, zel, solennité.  
 Swieżość, flif, fraicheur.  
 Swinia, svin, cochon.  
 Swój, omik, oma, son, le sien.  
 Sylaba, silab, syllabe.  
 Syn, son, fi s.  
 Synowiec, nef, neveu.  
 Sypiać, slipön, dormir.  
 Szacunek, stim, honneur.  
 Szafa, bog, armoire.  
 Szanować, stimön, estimer.  
 Szary, gedik, gris.  
 Szczególnie, pato, particuliè-  
 rement.  
 Szczerość, känüd, franchise.  
 Szczęście, läb, bonheur.  
 Szczotka, kef, brosse.  
 Szczupak, pik, brochet.

Szerokość, vid, largeur.  
 Sześć, mäl, six.  
 Szewc, jukel, cordonnier.  
 Szklanka, glät, verre.  
 Szkło, glad, glace.  
 Szkocja, Jotlän, Ecosse.  
 Szkoda, däm, dommage.  
 Szkoła, jul, école.  
 Szlachectwo, nob, noblesse.  
 Szmata, luklöf, chiffon.  
 Sznur, lefad, ficelle.  
 Szpital, malädöp, hospital.  
 Sztuka, lekan, art.  
 Szukać, sukön, chercher.  
 Szwagier, boblod, beau-frère.  
 Szwajcarja, Jveiz, Suisse.  
 Szwecja, Sved, Suède.  
 Szybkość, vif, vitesse.  
 Szydzieć, kofön, railler.  
 Szyja, nökeb, cou.  
 Szynka, läm, jambon.

## T.

Tablica, letab, planche, table.  
 Tajemnica, klän, secret.  
 Tak, si, ou.  
 Tak, so, si aussi.  
 Także, i, id, aussi.  
 Talerz, smabov, lubov, as-  
 siette.  
 Tam, us, là  
 Taniec, danüd, danse.  
 Taniość, nedelidöf, bon  
 marché.  
 Targować, tedön, faire le  
 commerce.  
 Teatr, teät, théâtre.  
 Tędy, is, ici.  
 Telegref, telegaf, télégraphe.  
 Ten, at, ce, celui-ci.  
 Ten sam, ot, même.  
 Teorja, teor, théorie.  
 Teść, lüfat, beau-père.



Teściowa, lümot, belle - mère.  
 Tłumaczenie, lovepol, traduction.  
 Tłusty, pinik, gras.  
 Tłuszcz, pin, graisse.  
 To, os, ce.  
 Towar, can, marchandise.  
 Trąba, topet, trompette.  
 Trawa, yeb, herbe.  
 Trochę, bos, quelquechose,  
 Trójca, kilbalod, Trinité.  
 Tron, tlon, trône.  
 Trucizna, venod, poison.  
 Trud, töb, fatigue, peine.  
 Trup, fun, cadavre.  
 Trzewik, juk, soulier,  
 Trzy, kil trois.  
 Tu, is, ici.  
 Turcyja, Tükän, Turquie.  
 Twardość, düf, dureté.  
 Twarz, logod, visage.  
 Twój, olik, ola, ton,  
 Twoja, olikaf, ta.  
 Tydzień, vig, semaine,  
 Tylko, te, seulement, ne que.  
 Tym sposobem, som, tellement.  
 Tysiąc, mil, mille.  
 Tytuł, tiäd, titre.

### U.

U, lä. prës de.  
 Ubiór klot, vêtement.  
 Ubóstwo pöf. pauvreté.  
 Ucho, lil, oreille.  
 Uciezka, fug, fuite,  
 Uczeń, julel, écolier.  
 Uczony, nolel, savant.  
 Uczuć, jenön, sentir, éprouver.  
 Uczynek, plid. service, bon office.  
 Uczyc się lanädön, apprendre.  
 Udać się plöpön réussir.  
 Uderzenie, flap, coup  
 Udziałać gevön, accorder

Ukarać pönön, punir,  
 Ukończyć lefülön, achever  
 Ulica süt, rue.  
 Umieć, nolön, savoir.  
 Umiejętność, nol, science  
 Umrzeć, deilön, mourrir.  
 Upór, lestifäl, opiniâtreté.  
 Uprzejmy flenöfik, amable  
 Urząd, cal, fonction.  
 Urządzenie, stuk, coustruction.  
 U siebie, domo, à la maison.  
 Uśmiech, smül, sourire.  
 Usta, mud, bouche.  
 Utrzymać, konsefön, conserver.  
 Uważać, loegön, observer.  
 Uwolnić, libön, délivrer.  
 Użytek, geb, usage.  
 Używać, gebön, employer, user.

### W.

W, in, dans.  
 Wąchać, smelön, sentir.  
 Wąłach, valänaf, hongre.  
 Waleczność, blavöf, bravoure,  
 Wapno, zem, chaux.  
 Warga, lip, lèvres.  
 Warszawa, Warszawa, Var-  
 sovie.  
 Wartość, völad, valeur.  
 Wasz, olsik, olas. olsa, votre.  
 Wąż, snek, serpent.  
 Ważność, veüt, importance.  
 Wcześnie, timo, de bonne heu-  
 re.  
 Wczoraj, yesdel, hier.  
 Wdowa, ji - viudel, veuve  
 Wdzięczność, dan, remercie-  
 mont  
 Węgiel, kolat, charbon.  
 Węgorz, snekafit, anguille.  
 Węgry, Nagän, Hongrie.  
 Weksel, cän, lettre de change.



Wełna lain, laine.  
 Wesolość gäl, joie  
 Wewnątrz, ino, dedans.  
 Wiatr, vien, vent.  
 Widelec, fok, fourchette.  
 Widzieć, logön, voir.  
 Więcej pluo, d'autant plus.  
 Wieczera vendelafid, souper  
 Wieczór, vendel, soir.  
 Wieczny, tenalik, éternel.  
 Wiedeń, Vin, Vinne.  
 Wiedza, nol, science,  
 Wiek, yelatun, siècle.  
 Wielkość, glet, grandeur.  
 Wielkanoc. lesustanazäl, Pâques.  
 Wierność, fied, fidélité.  
 Wierzchowiec, jeval, coursier.  
 Wieś, pag, village.  
 Wieża, tüm, tour.  
 Wilk, ludog, loup.  
 Wina, deb, dette, kod, motif,  
 cause.  
 Winiarz, liebel, vigneron  
 Wino, vin, vin.  
 Winszować, vipön, souhaiter.  
 Wiosna. flolatim, printemps.  
 Wisła, Veixel, Vistule.  
 Wiśnia, cel, cerise.  
 Wkrótce, suno, bientôt.  
 Właśnie, stedo, précisément.  
 Własność, lön, lab, propriété.  
 Włochy, Täl, Italie.  
 Włos, hel, cheveu.  
 Włożyć, suseitön, fourrer, serrer.  
 Wniosek, lesag, assertion.  
 Woda, vat, eau.  
 Wojna, klig, guerre.  
 Wojsko, milit, armée.  
 Wójt, sifel, maire.  
 Wół, xol, boeuf.  
 Wołać, vokön, appeler.  
 Woń, vöp, odeur.  
 Wosk, väk, cire.  
 Wóz, vab, voitnre.  
 Woźnica vegadel, voiturier.

Wprzód, balüdo, d'abord.  
 W razie, falo, au cas que.  
 Wreszcie, fino finalement.  
 Wróbel, spär. moineau.  
 Wrzesień, setul, zülul, sep-  
 tembre.  
 Wschód, solaxän, lever du so-  
 leil.  
 Wspaniałość, glol, magnificen-  
 ce.  
 Wstać, sustanön, se lever.  
 Wstyd, jem honte.  
 Wszędzie, vätopo, partont.  
 Wszystko, valik, tout.  
 Wtedy, täno, alors.  
 Wtorek, tusdel, kilüdel, mardi.  
 Wuj, nök, oncle.  
 Wydać pübön, éditer, publier.  
 Wyniszczyć, nosön, abolir, a-  
 néantir.  
 Wyjść mogolön, s'en aller.  
 Wymienić' benemön, dénom-  
 mer.  
 Wynalazek, datuv, invention.  
 Wypadek, zid, accident.  
 Wypłata, pelam, payement.  
 Wyraz, sepet, expression.  
 Wyraźny, kleilik, clair.  
 Wysokość, geil, hauteur.  
 Wyspa, nisul, île.  
 Wystarczyć, sätön, suffire.  
 Wzajemność, rezip, réciprocité  
 Wzgląd, tefod, égard.  
 Wzmocnić, stenüdön, fortifier  
 Wniecić, bevobadön, exciter.  
 Wzór, sam, exemple, modèle.  
 Wzrok, logasien, sens de la  
 vue.

**Z.**

Z, ko, de, se, Avec, de, hors.  
 Za, tu, trop.



Ząb, tut, dent.  
 Zabawa, musam, entretien (discours).  
 Zabić, funön, tuer.  
 Zacność, stüm, considération.  
 Zaczynać, beginön, commencer.  
 Zadanie, sugiv. thème.  
 Zadowolenie koten, contentement.  
 Zdziwienie, stun, étonnement.  
 Zając, liev, lièvre.  
 Zajazd, loted, hôtel.  
 Zakaz, nedal, défense.  
 Zakonnica of-blod, religieuse.  
 Zaledwie, töbo, à peine.  
 Zamek u drzwi, kikam, serrure.  
 Zamiar desän, dessein.  
 Zamiast, pla, à la place de.  
 Zamknąć, kikön, fermer.  
 Zapach smel, odeur.  
 Zapas, stok, provision.  
 Zapominać, fögetön, oublier.  
 Zapowiedzieć, notöu, annoncer.  
 Zapraszać, vüdön, inviter.  
 Zaprowadzić, nindukön, introduire.  
 Zapytanie lensäk, question.  
 Zaraza, lupak, contagion.  
 Zasada, stab. fondement.  
 Zastanowienie, medit, réflexion.  
 Zatem, klü, conformément à.  
 Zatoka, bug, baie.  
 Zaufanie konfidön, confidence.  
 Zawód, tök, échange.  
 Zawsze, egelo, toujours.  
 Zbiór, lasam, assemblée, réunion.  
 Zbrodnia, klimadun, crime.  
 Zbyt, tu mödik, tuik, trop.  
 Zdanie, vit, vitam, opinion.  
 Zdatność, pötöf, capacité.  
 Zdawać się, jinön, paraître.  
 Zdobyć, dalöpön, conquérir.  
 Zdrada, tlät, trahison.  
 Zdrowie, saun, santé.

Zgięcie, fleg, jointure, endroit ou le membre se plie.  
 Zgoda. balif, concorde.  
 Zgrabność, skil, habileté.  
 Zgromadzenie, lasam, réunion.  
 Zguba, pölüd, perte.  
 Zięć, lusön, gendre.  
 Ziele, keb, herbe.  
 Zielone Świątki, tikälazäl, Pentecôte.  
 Zieloność, glün. couleur verte.  
 Ziemia, fin, pioson.  
 Ziemia, tal, terre.  
 Zima, nifatim, hiver.  
 Złączyć fetanön, lier.  
 Zły, badik, mauvais.  
 Zło, bad. mal.  
 Złodziej, tifel, voleur.  
 Złość, zun, colère.  
 Złoto, golüd, or.  
 Zmęczenie, töb, fatigue.  
 Zmienić, cenön, changer.  
 Zmierzch, lulit, crépuscule.  
 Zmysł, sien, sens (organe).  
 Znaczenie, veüt, importance.  
 Znaleść, tuvön, trouver.  
 Znacwa, tikälnel. connaisseur.  
 Znowu, denu, de nouveau.  
 Zorza wiecz. vendelaled, teinte rouge lumineuse du crépuscule.  
 Zofia, Sofia, Sophie.  
 Zrozumieć, kapälön, comprendre.  
 Zupa, sup, soupe.  
 Zupełny, lölik, entier.  
 Zwalisko, ruin, ruine.  
 Zwiędły, deiläfik, fâné.  
 Zwierciadło, lok. mlroir.  
 Zwierzę, nim, animal.  
 Zwolna, nevifik, lent.  
 Zwyczaj, kösöm, habitude.  
 Zwyczaj, kösomo, habituellement.  
 Zwolna, pianiko, lentement.



**Ż. Ż.**

Żaba, frog, grenouille.  
 Żądanie, deman, demande.  
 Żaden, nonik, aucun.  
 Żal, lied souffrance,  
 Żaloba, lüg, deuil.  
 Żalować, pidön, regretter.  
 Żar, glut, braise.  
 Żart, sog, badinage.  
 Że, das, que.

Żebrak, lubegel, mendiant.  
 Żelazo lel, fer.  
 Żołądek, stomag, estomac  
 Żółty, yelibik, jaune,  
 Żona, vom, femme.  
 Życ, lifön, vivre,  
 Życzenie, vip, souhait.  
 Żyd, yudel, juif.  
 Żyto, glen, seigle, grain.  
 Żywność, yof, gaité.

**Errata.****Część III.**

5

Europa

czytaj

Yulop.

